

Le LORETTAIN

JOURNAL MUNICIPAL DE LA VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE



Au terme de leur dernière séance publique tenue le 11 décembre dernier, les membres du Conseil municipal de L'Ancienne-Lorette ont exprimé leur sentiment de fierté et de satisfaction du devoir accompli durant leur mandat. C'est avec reconnaissance que Monsieur le Maire ainsi que ses collègues du Conseil ont remercié les citoyennes et citoyens qui les ont appuyés durant toutes ces années, ainsi que les employés municipaux et les bénévoles de la communauté pour leur dévouement.



M. Loranger, M. Jacques Gosselin et M. Denis Charbonneau du service de protection publique.

Un hommage a été rendu à M. Jacques Gosselin, directeur de l'équipe de sauvetage de la municipalité, qui s'est vu décerner la médaille du Gouverneur général pour services distingués en reconnaissance de 20 années et plus de conduite exemplaire au service de la sécurité publique au Canada. Le Conseil municipal a tenu à remercier M. Gosselin ainsi que les membres de son équipe pour leur dévouement tout au long de ces années.

VENEZ prendre l'air en famille ... au PARC DE LA RIVIÈRE

La saison hivernale est bien amorcée et nous invitons les enfants, adolescents, adultes et personnes âgées à profiter pleinement des installations de plein air disponibles gratuitement au Parc de la Rivière. Ce parc est accessible par la rue des Loisirs.

L'hiver est une magnifique saison, si on sait l'apprivoiser en pratiquant une activité physique et pourquoi pas en famille, puisque les installations s'y prêtent bien. La nature et l'air pur vous attendent ...

Voici donc ce que vous offre le Parc de la Rivière pour la saison hivernale 2002.

Anneau de patinage

L'anneau naturel est accessible tous les jours de 10 h 00 à 22 h 00 pour le patinage libre uniquement. La pratique du hockey y est interdite afin d'assurer la sécurité des utilisateurs. En soirée, l'anneau est éclairé.



Patinoires/hockey

Deux (2) patinoires sont accessibles pour les adeptes du hockey libre, tous les jours de 10 h 00 à 22 h 00. En soirée, les patinoires sont éclairées. Nous vous recommandons de porter les équipements de protection requis.



Sentiers de ski de fond

Vous avez accès à un réseau de 4 sentiers de ski de fond entretenus (mais non-éclairés) parcourant le Parc de la Rivière, offerts aux skieurs de niveau débutant et intermédiaire. Des parcours de 1 à 5 km sont



accessibles. Il est à noter qu'aucune piste n'est aménagée pour la pratique du "style patin".

Nous demandons aux autres utilisateurs du parc d'éviter de marcher dans les sentiers de ski de fond. Un espace de marche a été prévu en marge des sentiers de ski de fond. Merci de votre collaboration !

Glissade

Il est aussi possible, pour toute la famille, d'utiliser un espace de glissade sur pente naturelle. Il est à noter que cette pente n'est pas entretenue par la municipalité et que la zone de glissade n'est pas éclairée en soirée.



Autres services

Pour votre confort, un nouveau pavillon est disponible tous les jours de 10 h 00 à 22 h 00, pendant toute la saison de patinage. Vous y avez accès à une salle pour enfiler vos patins ou vous réchauffer, avec les services de toilettes et d'abreuvoir.

Des espaces de stationnement sont aussi disponibles sur la rue des Loisirs et à l'Amphiglace Mario-Marois. Enfin, un restaurant est accessible à l'Amphiglace Mario-Marois.

Bonne saison !

Pour information : 871-2384

LA RELÂCHE... C'EST POUR BIEN TÔT!

Ohé! Ohé! À tous ceux et celles qui veulent vivre des « Moments magiques », sachez que de nombreuses activités vous seront offertes du 3 au 8 mars lors de la semaine de relâche.

Profitez de votre congé pour refaire le plein et vous divertir. Voici un aperçu de notre programme.

Sorties : Théâtre Imax, Village des sports, Quillorama Duplessis, Centre de plein air de Ste-Foy, Peeps de l'Université Laval.

Activités culturelles : Quiz animé « Vous avez dit Harry Potter ? », Impro-performance, danse « funky », atelier de « cheerleading ».

De nombreux ateliers sur : La magie, la photo et le bricolage.

Et des activités sportives : kinball, patinage, ringuette, basketball, badminton, volleyball, etc.

Vous voulez en savoir davantage? Consultez notre dépliant promotionnel de la relâche. Toute l'information concernant la tarification, le mode d'inscription et le contenu des activités s'y retrouve. Le dépliant sera distribué dans les écoles dans la semaine du 14 janvier 2002. Il sera aussi disponible au Service des loisirs et à la Bibliothèque Marie-Victorin et dans certains commerces sur le territoire.

Faites vite, les places sont limitées! Dates importantes à retenir pour l'inscription : du 28 janvier au 1^{er} février 2002.

Pour informations : 871-7598

OFFRES D'EMPLOI SERVICE DES LOISIRS - VILLE DE QUÉBEC / Arrondissement # 8

Emplois pour étudiant

Programme d'animation • Vacances-Été 2002 • Site de L'Ancienne-Lorette

Les personnes intéressées pourront se procurer un formulaire d'emploi au point de service de L'Ancienne-Lorette (ancien Hôtel de Ville) et devront le retourner dûment complété avant le vendredi 18 janvier 2002 à 16 h 30, au point de service de L'Ancienne-Lorette 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5.

Pour toute information supplémentaire en regard de ces offres d'emploi, communiquez avec le Service des loisirs, au 871-2384.
N.B. : Bien que seule la forme masculine des fonctions et des adjectifs soit utilisée, ces emplois s'adressent autant aux femmes qu'aux hommes.

Chef de groupe

(2 postes disponibles)

Ce poste relève du Coordonnateur de Vacances-été

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS

Planifie, organise, supervise et évalue les activités du programme Vacances-été. Supervise une équipe d'animateurs et voit à la répartition de leur travail afin d'assurer le déroulement harmonieux des activités du programme.

DESCRIPTION DES TÂCHES

- Participe à la planification, à l'organisation et à la mise en œuvre du programme, de concert avec le coordonnateur.
- Planifie et anime la semaine de programmation et de formation du personnel.
- Planifie et anime les réunions d'équipe.
- Supervise et évalue les animateurs sous sa responsabilité.

Planifie et organise les sorties et activités spéciales de son secteur.

- Anime les activités spéciales de son secteur.
- Fait l'inventaire et voit à fournir le matériel nécessaire pour la réalisation des activités.
- Voit à établir l'horaire des plateaux d'activités.
- Planifie, supervise et voit au contrôle des périodes d'accueil et départ des enfants.
- Voit à acheminer l'information aux animateurs et aux parents.

Voit à assurer un encadrement sécuritaire auprès des jeunes et à faire respecter les règles de sécurité.

Accompit un ensemble de travaux administratifs (rapports, comptes rendus...).

Qualifications essentielles

- Formation :
 - Être étudiant aux études collégiales ou aux études de 1^{er} cycle universitaire dans un champ de spécialisation approprié (loisirs, enseignement ou autres).

Animateur

(plusieurs postes disponibles)

Ce poste relève du Chef de groupe de Vacances-été

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS

Anime les activités du programme estival auprès des jeunes de 5 à 12 ans. Participe aux réunions d'équipe. Assure un encadrement sécuritaire auprès de son groupe. Voit à créer un climat agréable et stimulant pour les participants.

DESCRIPTION DE TÂCHES

- Contrôle les présences du groupe.
- S'occupe de transmettre l'information aux parents et aux enfants.
- Voit, en tout temps, à assurer la sécurité des jeunes et à faire respecter les règles et consignes en vigueur.
- Participe aux rencontres de planification, de coordination et d'évaluation.
- Est responsable de l'équipement utilisé lors du déroulement des activités.
- Informe le responsable de tout changement de locaux.
- Encadre le travail de l'assistant-animateur dans ses fonctions.
- Conduit les enfants de son groupe à leurs options spécialisées, s'il y a lieu.
- Participe à l'organisation et à l'animation des activités spéciales.
- Accompagne et anime les enfants de son groupe pendant les périodes de bain.
- Participe à l'évaluation du programme en fin de session.
- Fait toutes suggestions ou recommandations susceptibles d'améliorer le fonctionnement du programme.

Qualifications essentielles

- Être étudiant âgé d'au moins 16 ans au 30 juin 2002.
- Avoir un numéro d'assurance sociale.
- Avoir de l'expérience en animation auprès des jeunes ou des groupes.
- Être disponible pour effectuer certaines tâches connexes, réunions de planification hebdomadaire en soirée et évaluation.
- Être disponible pour suivre les séances de formation prévues.

Qualifications souhaitées

- Avoir suivi des stages de formation dans le domaine de l'animation (ex.: stage d'animation offert par la Polyvalente de L'Ancienne-Lorette).
- Étudier dans un champ de spécialisation approprié (animation, éducation...).
- Connaître le programme Vacances-été.

Qualifications personnelles

- Bonne connaissance des enfants, créativité, dynamisme, sens des responsabilités, initiative, bonne communication.

Période de l'emploi / Horaire de travail

- À partir de la mi-juin à la mi-août (7 semaines)
- 40 heures / semaine. Du lundi au vendredi de 9 h 00 à 16 h 00. De plus, les animateurs seront appelés à travailler au service d'accueil-départ entre 7 h 00 et 9 h 00 et 16 h 00 et 18 h 00.

Salaires

- Selon la grille salariale municipale en vigueur.

Spécialistes pour les options

(postes disponibles selon les besoins)

Ce poste relève du Coordonnateur de Vacances-été

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS

Planifie, organise, anime et évalue les options spécialisées dans le cadre du programme Vacances-été. Ces options sont à caractère culturel ou sportif.

Nous recherchons plus particulièrement des spécialistes dans les disciplines suivantes :

Secteur culturel : arts plastiques, théâtre, improvisation, bandes dessinées, débrouillards, atelier littéraire, écologie, secouriste averti, etc....

Secteur sportif : multi-sports, anglais-sport, touch-football, mini-basket, soccer, plein air, etc....

Veuillez nous indiquer clairement, sur le formulaire d'emploi, la spécialité pour laquelle vous postulez.

Qualifications essentielles

- Être âgé d'au moins 18 ans.
- Être disponible pour travailler sur un horaire variable.
- Étudier en éducation physique pour les options sportives et/ou avoir de l'expérience pertinente à l'emploi.
- Étudier dans un champ de spécialisation approprié pour les options culturelles ou avoir une expérience pertinente à l'emploi.

Qualifications souhaitées

- Connaissances et expérience au niveau de l'animation auprès des jeunes.
- Connaissances du programme Vacances-été.

Période de l'emploi / Horaire de travail

- Entre le début juillet et la mi-août 2002.
- Variable, du lundi au vendredi, à temps partiel (selon la demande).

Salaires

- Selon la grille salariale municipale en vigueur.

Aide-administratif

(1 poste disponible)

Ce poste relève du Coordonnateur de Vacances-été

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS

Effectue différents travaux administratifs demandés par le coordonnateur du programme Vacances-été et/ou par les responsables du dossier sur le plan municipal.

DESCRIPTION DE TÂCHES

Secrétariat :

- Reçoit et transmet les appels et fournit les renseignements d'ordre général au public.
- Tient à jour un système de classement des dossiers.

- Effectue la correspondance.
- Prépare et compile des données statistiques.

Gère le processus d'évaluation et de satisfaction de la clientèle (formulaires d'évaluation, distribution et compilation).

Informatique :

Effectue toutes les demandes de rédaction de lettres et documents à l'aide d'un traitement de texte.

Fait la saisie de données et tient à jour les inscriptions (inscriptions - atouts - annulations) à partir du logiciel spécifique de Vacances-été.

Prépare les ordres du jour et les procès-verbaux des réunions.

Produit tout autre document informatique requis.

Compatibilité :

- Fait la mise à jour hebdomadaire des revenus et du portrait de la clientèle.
- Tient à jour et assure le suivi des demandes de remboursement.
- Fait le suivi des comptes à recevoir.
- Fait le bilan et le suivi des revenus et des dépenses.

Au calendrier de janvier

- Le mardi 8 janvier à 13 h 30 :**
Les amis du livre
- Le dimanche 20 janvier à 13 h 30 :**
Spectacle « Tacot-Taxi »
- Les mardis 22 et 29 janvier à 13 h 40 :**
Heure du conte « Un merveilleux petit rien »
- Le dimanche 27 janvier à 13 h 30 :**
Souris Bouquine raconte ...

SPECTACLE « TACOT-TAXI »

Berthe et Ben ont un métier en commun, le taxi. Jour et nuit, ils parcourent inlassablement les rues de leur quartier dans leur véhicule loufoque, rempli d'histoires. Ils ont un fils, nommé Béni, passionné de grenouilles, qui voudrait bien rendre service. Mais toujours, il gaffe. Alors Ben se fâche et Berthe réalise à quel point ils auraient besoin de changer d'air. Sachons que Ben, notre chauffeur, est du type soudé à l'asphalte et il craint qu'une fois sorti de son petit monde, il ne tombe dans le vide avec son taxi! Cependant, un beau jour, ils réussiront à toucher le but et à mettre enfin les pieds dans un joli coin du monde où leur existence prendra un autre sens.

- Date :** Le dimanche 20 janvier
- Heure :** 13 h 30 à 14 h 30
- Endroit :** Salle Desjardins
- Cientèle :** Enfants de 5 ans et plus
- Présenté par :** Les marionnettes du Bout du Monde
- À noter :** Un spectacle incroyable, interactif. Réservez votre place en venant chercher votre laissez-passer au comptoir du prêt dès le samedi 5 janvier.

LES AMIS DU LIVRE

- Date :** Le mardi 8 janvier
- Heure :** 13 h30 à 15 h 30
- Endroit :** Salle Lionel-Allard
- Cientèle :** Adultes
- Animatrice :** Danielle LeBoulaire, 872-3899

HEURE DU CONTE UN MERVEILLEUX PETIT RIEN

« Grand-papa transforme la vieille couverture de Joseph. Coup de ciseaux par-ci, coup de ciseaux par-là, vole l'aiguille à travers le tissu. Hum! Hum! »

Endroit : Agora du Jardin-de-rêve
Cientèle : Enfants de 3 à 5 ans déjà inscrits à l'activité
Animatrice : Linda Lacasse
N'oubliez pas d'inscrire ou de réinscrire vos petits bouts de chou de 3 ans et plus à l'heure du conte.

- Date :** Les mardis 22 et 29 janvier
- Heure :** 13 h 40 à 14 h 40

COUPON D'INSCRIPTION - HEURE DU CONTE

Nom : _____ Prénom : _____ Code postal : _____
 Adresse : _____
 Âge : _____ No abonné: _____
 J'inscris mon enfant à : Série I : 22 janvier 19 février 19 mars 16 avril
 Série II : 29 janvier 26 février 26 mars 23 avril
 Confirmation dès qu'un groupe est complété.

BÉBÉ À LA PAGE

La Bibliothèque Marie-Victoria sera heureuse de recevoir les jeunes abonnés et abonnés de 12 à 36 mois à cette heure du conte.
 Au programme : lecture d'une histoire, comptines, petits jeux, lecture avec les parents.
 Parce que le goût de lire commence bien avant de savoir lire... inscrivez votre enfant en complétant le coupon ci-dessous. Rapportez-le le plus rapidement possible au comptoir du prêt à l'attention de Doris Lapointe.

Dates : Les dimanches 17 mars et le 28 avril ou
 Les mardis 19 mars et 30 avril
Heure : 9 h 30 à 10 h 15
Endroit : Salle Lionel-Allard
Cientèle : Enfants de 1 à 3 ans déjà inscrits à l'activité
Animatrice : Linda Lacasse

COUPON D'INSCRIPTION - BÉBÉ À LA PAGE

Nom : _____ Prénom : _____ Code postal : _____
 Adresse : _____
 Âge : _____ No abonné: _____
 J'inscris mon enfant aux deux rencontres : Les dimanches 17 mars et 28 avril ou
 Les mardis 19 mars et 30 avril
 Confirmation dès qu'un groupe est complété.

SOURIS BOUQUINE RACONTE...

- Date :** Le dimanche 27 janvier
 - Heure :** 13 h 30 à 15 heures
 - Endroit :** Salle Desjardins
 - Cientèle :** Enfants de 3 à 6 ans
- À noter : Admission automatique pour les membres du Club de Souris Bouquine. Pour les autres, laissez-passer disponible au comptoir du prêt dès 13 heures le jour même de l'activité.
 Pour plus d'information, vous informer au 877-9703, poste 26, ou adressez-vous à une préposée au comptoir du prêt.

INITIATION À LA SCULPTURE Le dimanche 24 février de 13 h 30 à 15 h 30 Cientèle : Jeunes de 9 ans et plus

Jean-Pierre Lévesque, sculpteur, vous propose de vous initier à la sculpture sur de la pierre à savon (stéatite). Vous découvrirez les particularités de ce matériau et ses nombreuses possibilités, et repartirez avec votre propre création. Inscription obligatoire. Faites vite, les places sont limitées!

COUPON D'INSCRIPTION SCULPTURE SUR STÉATITE

Nom : _____
 Prénom : _____
 Âge : _____ No téléphone : _____
 Rapportez avant le 17 février au comptoir du prêt.

OFFRE D'EMPLOI • ÉTÉ 2002 SERVICE DES LOISIRS / VILLE DE QUÉBEC / Arrondissement # 8

Les personnes intéressées à soumettre leur candidature pour les postes suivants doivent compléter un formulaire de demande d'emploi, disponible au point de service central (ancien Hôtel de Ville) et au point de service du Service des loisirs et le retourner avant le vendredi 25 janvier 2002 à 12 h à l'adresse suivante :

POINT DE SERVICE DE L'ANCIENNE-LORETTE
 (Ancien Hôtel de Ville)
 Service des ressources humaines
 1575, rue Turmel
 L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5

Notes : À noter que les candidats ayant appliqué avant la date d'échéance auront priorité sur tout autre candidat lors du processus de sélection.
 Bien que seule la formule masculine des fonctions et des adjectifs soit utilisée, ces emplois s'adressent autant aux femmes qu'aux hommes.

SURVEILLANT PARC ROULI-ROULANT

Sommaire des responsabilités
 Le surveillant du parc de rouli-roulant est responsable de l'application des règles et des modalités d'utilisation du parc de rouli-roulant municipal.

- Description des tâches**
- Est responsable de l'ouverture et de la fermeture du parc en fonction de l'horaire établi.
 - Contrôle l'admission et la circulation de la clientèle à l'intérieur du parc et des zones adjacentes.
 - Est responsable de la surveillance des lieux.
 - Applique les règlements régissant l'utilisation du parc de rouli-roulant.
 - Voit, en tout temps, à assurer la sécurité des utilisateurs.

- Prodigue les premiers soins en cas de blessure.
- Peut prodiguer des conseils reliés à la pratique de la planche à roulettes et/ou patins à roues alignées sur les modules.
- Informe son supérieur de tout événement ou bris survenant sur les lieux.
- Fait toute suggestion ou recommandation susceptible d'améliorer le fonctionnement du parc.

Horaire de travail (réparti entre deux personnes)
 De la mi-mai à la fin juin (environ 30 heures / semaine)
 Début juillet à la fin août (environ 45 heures / semaine)
 Début septembre au début octobre (environ 17 heures / semaine)

- Exigences**
- Être étudiant.
 - Être âgé de 18 ans au 1er mai 2002.
 - Être disponible pour travailler de jour, de soir et les fins de semaine.
 - Avoir des connaissances reliées au domaine de la planche à roulettes et/ou patins à roues alignées sur modules serait un atout.
 - Posséder un cours de premiers soins accrédité serait un atout.
 - Posséder un numéro d'assurance sociale.

- Qualités**
- Sens des responsabilités, débrouillardise, initiative et autonomie.
- Salaire**
- Salaire minimum en vigueur.
- Pour information : 871-7598**